

**KOMBET E  
BASHKUARA**



Tribunali Ndërkombëtar për Ndjekjen  
Penale të Personave Përgjegjës për  
Shkelje të Rënda të së Drejtës  
Humanitare Ndërkombëtare të Kryera  
në Territorin e ish-Jugosllavisë prej  
Vitet 1991

Lënda Nr. IT-04-84bis-T

Data: 8 nëntor 2012

Origjinali: anglisht

**NË DHOMËN GJYQËSORE II**

**Para:** Gjykatësit Bakone Justice Moloto, Kryegjykatës  
Gjykatësit Burton Hall  
Gjykatësit Guy Delvoie

**Sekretar:** Z. John Hocking

**Vendim:** 8 nëntor 2012

**PROKURORI  
kundër**

**RAMUSH HARADINAJT  
IDRIZ BALAJT  
LAHI BRAHIMAJT**

***PUBLIK***

**VENDIM MBI KËRKESËN E PROKURORISË PËR SHFUQIZIMIN E  
STATUSIT NËN VULË TË “VENDIMIT MBI KËRKESËN E PROKURORISË  
PËR DORËZIMIN E VERSIONIT PUBLIK TË REDAKTUAR TË DOSJES  
GJYQËSORE PËRFUNDIMTARE, NJOFTIMIN PËR KORRIGJIM TË DOSJES  
GJYQËSORE PËRFUNDIMTARE DHE KËRKESËN PËR SHFUQIZIMIN E  
STATUSIT NËN VULË TË NJË PROVE MATERIALE”**

**Zyrës së Prokurorit:**

Z. Paul Rogers

**Avokatëve të të Akuzuarve**

Z. Ben Emmerson QC dhe Z. Rodney Dixon për Ramush Haradinajn  
Z. Gregor Guy-Smith dhe Zj. Colleen M. Rohan për Idriz Balajn  
Z. Richard Harvey dhe Z. Paul Troop për Lahi Brahimajn

**KJO DHOMË GJYQËSORE** (“Dhoma”) e Tribunalit Ndërkombëtar për Ndjekjen Penale të Personave Përgjegjës për Shkelje të Rënda të së Drejtës Humanitare Ndërkombëtare të Kryera në Territorin e ish-Jugosllavisë prej vitit 1991 (“Tribunali”),

**PASI KA MARRË** “Kërkesë e Prokurorisë për Shfuqizimin e Statusit Nën Vulë të ‘Vendimit mbi Kërkesën e Prokurorisë për Dorëzimin e Versionit Publik të Redaktuar të Dosjes Gjyqësore Përfundimtare, Njoftimin për Korrigjim të Dosjes Përfundimtare Gjyqësore dhe Kërkesën për Shfuqizimin e Statusit Nën Vulë të një Prove Materiale” paraqitur konfidencialisht nga Zyra e Prokurorisë (“Prokuroria”) më 5 shtator 2012 “Kërkesa”);

**DUKE MARRË SHËNIM** se asnjë prej të Akuzuarve nuk paraqiti përgjigje ndaj Kërkesës;

**DUKE RIKUJTUAR** “Vendim i Dhomës Gjyqësore mbi Kërkesën e Prokurorisë për Dorëzimin e Versionit Publik të Redaktuar të Dosjes Gjyqësore Përfundimtare, Njoftimin për Korrigjim të Dosjes Përfundimtare Gjyqësore dhe Kërkesën për Shfuqizimin e Statusit Nën Vulë të një Prove Materiale” të datës 29 gusht 2012, nxjerrë konfidencialisht më 30 gusht 2012 (“Vendim i 30 gushtit 2012”);

**DUKE MARRË SHËNIM** se në Kërkesën e saj, Prokuroria i kërkon Dhomës shfuqizimin e statusit nën vulë të Vendimit të 30 gushtit 2012 në mënyrë që jurisprudenca nga ky vendim të mund të përdoret në çështje të tjera;<sup>1</sup>

**DUKE MARRË PARASYSH** se përmbajtja e Vendimit të 30 gushtit 2012 nuk kushtëzon ruajtjen e statusit konfidencial të vendimit apo redaktimin e përmbajtjes;

## **PËR ARSYET E LARTPËRMENDURA,**

**BAZUAR NË** Rregullën 54 të Rregullores së Procedurës dhe Provave;

---

<sup>1</sup> Kërkesë, para 2.

**MIRATON** Kërkesën; dhe

**UDHËZON** Sekretarinë të shfuqizojë statusin konfidencial të Vendimit të 30 gushtit 2012.

Përpiluar në anglisht dhe frëngjisht; teksti në anglisht ka përparësi.

/nënshkruar në origjinal/  
Gjykatës Bakone Justice Moloto  
Kryegjykatës

Sot, më datën 8 nëntor 2012  
Në Hagë  
Holandë

**[Vula e Tribunalit Ndërkombëtar]**